RENLIG

PT
ES

FWM7

IKEA®
Design and Quality
IKEA of Sweden

PORTUGUÊS **4**
ESPAÑOL **32**

Índice

Informações de segurança	4	Programas de lavagem	16
Instruções de segurança	5	Valores de consumo	20
Descrição do produto	7	Manutenção e limpeza	21
Painel de controlo	8	O que fazer se…	24
Primeira utilização	11	Dados técnicos	27
Utilização diária	11	Preocupações ambientais	28
Sugestões e conselhos úteis	15	GARANTIA IKEA	29

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Informações de segurança

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto ao aparelho para futura referência.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

⚠ **Advertência** Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Não permita que o aparelho seja utilizado por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas e sensoriais reduzidas, funções mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização do mesmo. Estas pessoas devem ser vigiadas ou ensinadas a utilizar o aparelho por uma pessoa que seja responsável pela sua segurança.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.
- Se o aparelho tiver um dispositivo de segurança para crianças, recomendamos que o active.

Segurança geral

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- Respeite o volume de carga máximo de 7 kg (consulte o capítulo “Tabela de programas”).
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre um mínimo de 0,5 bar (0,05 MPa) e um máximo de 8 bar (0,8 MPa).
- A aberturas de ventilação existentes na base (se aplicável) não devem ficar obstruídas por carpete.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com os novos conjuntos de mangueiras fornecidos. Os conjuntos de mangueiras antigos não podem ser reutilizados.

⚠ Instruções de segurança

Instalação

- Retire toda a embalagem e os parafusos de transporte.
- Guarde os parafusos de transporte. Quando voltar a transportar o aparelho, terá de bloquear o tambor.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais onde a temperatura seja inferior a 0 °C ou onde fique exposto às condições meteorológicas.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Certifique-se de que o piso onde instala o aparelho é plano, estável, resistente ao calor e limpo.
- Não instale o aparelho em locais onde a porta do aparelho não possa ser aberta na totalidade.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Use sempre luvas de protecção.
- Certifique-se de que existe circulação de ar entre o aparelho e o piso.
- Ajuste os pés reguláveis de modo a criar espaço suficiente entre o aparelho e uma eventual carpete.

Ligação eléctrica

⚠ **Advertência** Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.

- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Contacte a Assistência Técnica ou um electricista para substituir o cabo de alimentação se estiver danificado.
- Ligue a ficha de alimentação eléctrica à tomada apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Não toque no cabo de alimentação ou na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da UE.

Ligação à rede de abastecimento de água

- Certifique-se de que não danifica as mangueiras de água.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com os novos conjuntos de mangueiras fornecidos. Os conjuntos de mangueiras antigos não podem ser reutilizados.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, permita que saia água até sair limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.

Utilização

⚠ **Advertência** Risco de ferimentos, choque eléctrico, incêndio, queimaduras ou danos no aparelho.

- Utilize este aparelho apenas em ambiente doméstico.
- Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no vidro da porta durante o funcionamento de um programa. O vidro pode estar quente.
- Certifique-se de que retira todos os objectos metálicos da roupa.
- Não coloque um recipiente por baixo do aparelho para recolher eventuais fugas de água. Contacte a Assistência Técnica para saber quais são os acessórios que pode utilizar.

Manutenção e limpeza

⚠ **Advertência** Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.

Eliminação

⚠ **Advertência** Risco de ferimentos e asfixia.

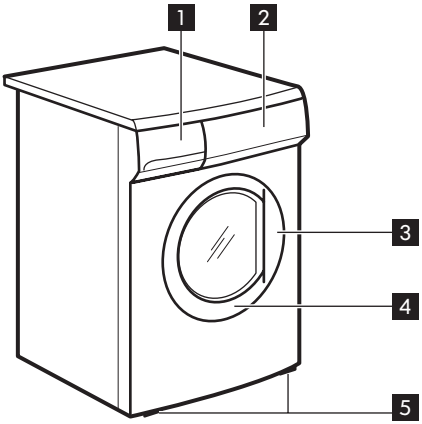
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

Assistência Técnica

- Contacte a Assistência Técnica se for necessário reparar o aparelho. Recomendamos que utilize apenas peças originais.

Descrição do produto

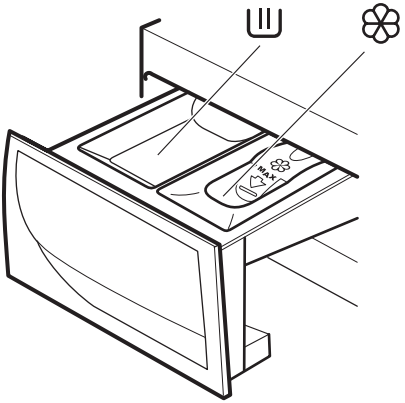
1



1 Gaveta do detergente
2 Painel de controlo
3 Manípulo de abertura da porta
4 Placa de características
5 Pés reguláveis

Gaveta do detergente

Compartimento para detergente em pó ou líquido usado na lavagem principal. Se usar detergente líquido, coloque-o imediatamente antes de iniciar o programa.
Compartimento para aditivos líquidos (amaciador, goma).



Siga as recomendações do fabricante do produto no que respeita às quantidades a utilizar e nunca ultrapasse a marca "MAX" na gaveta do detergente. O amaciador e outros aditivos de goma devem ser colocados no compartimento antes de iniciar o programa de lavagem.

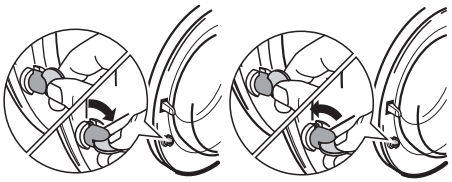
⚠ **Cuidado** Se desejar efectuar uma pré-lavagem, coloque detergente com as peças a lavar, no tambor.

⚠ **Cuidado** Dependendo do tipo de detergente que utilizar (pó ou líquido), certifique-se de que a aba do compartimento de lavagem principal fica na posição correcta.

Dispositivo de segurança para crianças

Certifique-se de que as crianças ou animais domésticos não entram no tambor. Verifique sempre o tambor antes de o utilizar.

Este aparelho possui uma funcionalidade especial para evitar que crianças ou animais possam ficar presos no interior do tambor.

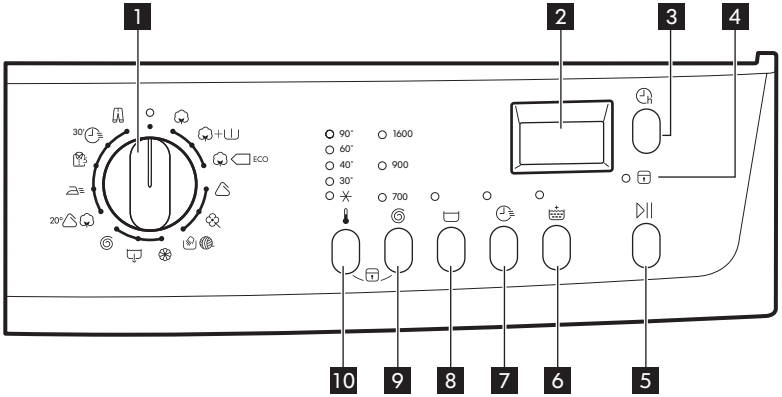


Para activar este dispositivo, rode o botão (sem o premir) no interior da porta para a direita até a ranhura ficar na horizontal. Se necessário, utilize uma moeda.

Para desactivar este dispositivo e poder fechar de novo a porta, rode o botão para a esquerda até a ranhura ficar na vertical.

Painel de controlo

Em baixo, encontra-se uma imagem do painel de comandos. Mostra o selector de programas, bem como os botões e os indicadores luminosos. Estes são apresentados pelos respectivos números nas páginas seguintes.

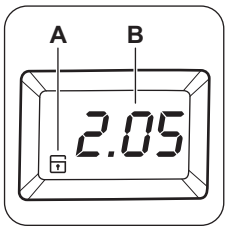


1 Selector de programas
2 Visor
3 Botão de Início Diferido
4 Luz de porta bloqueada
5 Botão Início/Pausa
6 Botão de Enxaguamento Extra
7 Botão da opção Super Rápido
8 Botão da opção Cuba Cheia
9 Botão da Centrifugação
10 Botão da temperatura

Tabela de símbolos	
= Algodões	30' = Mini-programa
+ = Algodões + Pré-lavagem	= Jeans
ECO = Algodão económico	= On/Off (ligar/desligar) - Reiniciar
= Sintéticos	= Temperatura

Tabela de símbolos	
= Delicados	= Lavagem a frio
= Lavagem à mão/Lã	= Centrifugação
= Enxaguamento	= Cuba cheia
= Escoamento	= Super rápido
= Centrifugação	= Enxaguamento extra
20° = Mix 20°	= Início/Pausa
= Engomar fácil	= Início diferido
5 = 5 camisas	= Bloqueio da porta

Selector de programas	Permite-lhe ligar/desligar (On/Off) o aparelho e/ou seleccionar um programa.

Visor  	O visor apresenta a seguinte informação: • **A** – Bloqueio de segurança para crianças. Este dispositivo permite deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento. • **B** – Duração do programa seleccionado. Após seleccionar um programa, a duração é apresentada em horas e minutos (por exemplo, 2.05). A duração é calculada automaticamente com base na carga máxima recomendada para cada tipo de tecido. Após o início do programa, o tempo restante é actualizado a cada minuto. – Início diferido. O início diferido seleccionado através do respectivo botão aparece no visor durante alguns segundos e, em seguida, aparece novamente a duração do programa seleccionado. O valor do tempo de atraso diminui uma unidade por hora e, quando faltar menos de 1 hora, diminui a cada minuto. – Códigos de alarme. Se ocorrerem problemas de funcionamento, podem ser apresentados alguns códigos de alarme, por exemplo E20 (consulte o parágrafo “O que fazer se...”). – Selecção de uma opção incorrecta. Se seleccionar uma opção que não seja compatível com o programa de lavagem definido, aparece a mensagem **Err** no fundo do visor durante alguns segundos e o indicador vermelho do botão **5** começa a piscar. – Fim do programa. Quando o programa tiver terminado, aparece um zero intermitente (0), o indicador luminoso **4** e o indicador luminoso do botão **5** apagam-se e a porta pode ser aberta.
Botão de Início Diferido	Com este botão, o programa de lavagem pode ser atrasado 30 min - 60 min - 90 min, 2 horas e depois em passos de 1 hora até 20 horas.
Indicador luminoso de porta bloqueada	O indicador luminoso **4** acende quando o programa inicia e indica se a porta pode ser aberta: • luz acesa: a porta não pode ser aberta. A máquina está em funcionamento ou foi parada com água na cuba. • luz apagada: a porta pode ser aberta. O programa terminou ou a água foi escoada. • luz intermitente: a porta poderá ser aberta dentro de alguns minutos.
Botão de Início/Pausa	Este botão permite iniciar ou interromper o programa de lavagem seleccionado.

Botão de Enxaguamento Extra	Este aparelho foi concebido para poupar energia. Se for necessário enxaguar a roupa com uma quantidade extra de água (enxaguamento extra), seleccione esta opção. O aparelho realizará alguns enxaguamentos adicionais. Esta opção é recomendada para pessoas alérgicas a detergentes e para zonas com água muito macia.
Botão da opção Super Rápido	Ciclo curto para peças de roupa pouco sujas ou que apenas necessitem de ser refrescadas. É recomendável reduzir a carga de roupa.
Botão da opção Cuba Cheia	Se seleccionar esta função, a água do último enxaguamento não é escoada para evitar que os tecidos fiquem vincados. É necessário escoar a água antes de abrir a porta. O tambor continua a rodar regularmente mesmo após o fim do programa para evitar que a roupa fique vincada. Para escoar a água, leia o parágrafo “No fim do programa”.
Botão de Redução da Centrifugação	Se premir este botão, pode alterar a velocidade de centrifugação do programa seleccionado.
Botão da temperatura	Este botão permite aumentar ou diminuir a temperatura de lavagem. Na posição ✳ , a máquina efectua um ciclo de lavagem com água fria.

Primeira utilização

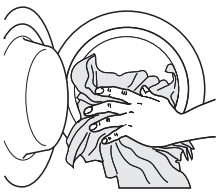
- Certifique-se de que as ligações eléctricas e da água estão de acordo com as instruções de instalação.
- Certifique-se de que o tambor está vazio.
- Antes da primeira lavagem, inicie um ciclo para algodão à temperatura mais alta, sem roupa na máquina, para eliminar quaisquer resíduos de fabrico do tambor e da cuba Deite 1/2 medida de detergente no compartimento de lavagem principal e ligue a máquina.

Utilização diária

Abra a porta.

Abra a porta, puxando cuidadosamente o manípulo da porta para fora.

Carregar a roupa

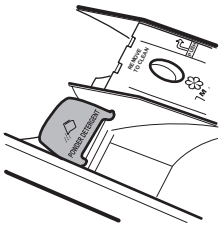


Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez, sacudindo-a o mais possível.
Empurrando a estrutura do óculo, feche bem a porta.

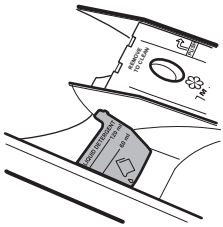
Doseie o detergente e o amaciador

Comece por verificar a posição da aba:

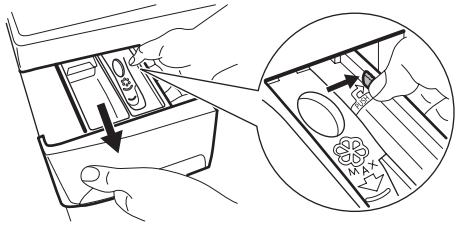
PARA CIMA – Posição da aba se utilizar detergente em PÓ



PARA BAIXO - Posição da aba se utilizar detergente LÍQUIDO durante a lavagem principal

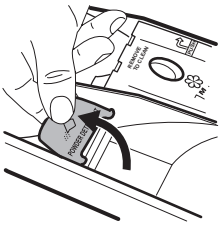


Se a aba não estiver na posição desejada:

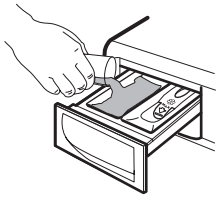


- Retire a gaveta. Pressione a extremidade da gaveta para fora na área indicada pela seta (PUSH) para facilitar a remoção da gaveta.

A aba está para baixo e deseja utilizar detergente em pó:

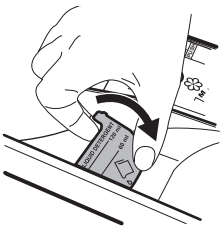


- Rode a aba para cima. Certifique-se de que a aba fica bem encaixada.
- Com cuidado, volte a colocar a gaveta.



- Meça a quantidade de detergente.
- Coloque o detergente em pó no compartimento de lavagem principal .

A aba está para cima e deseja utilizar detergente líquido:



- Rode a aba para baixo.
- Com cuidado, volte a colocar a gaveta.

- Meça a quantidade de detergente.

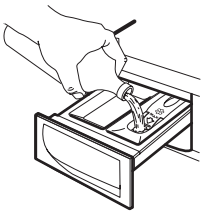
Para saber qual é a quantidade de detergente adequada, consulte sempre as informações da embalagem do produto e certifique-se de que o detergente pode ser colocado na gaveta.

- Coloque o detergente líquido no compartimento sem exceder o limite indicado na aba. É necessário colocar o detergente nos compartimentos apropriados da gaveta antes do início do programa de lavagem.

Advertência Não utilize a aba na posição **"PARA BAIXO"** com:

- Detergente gelatinoso ou espesso.
- Detergente em pó.
- Com programas que incluam pré-lavagem.
- Não utilize detergente líquido se não iniciar o programa de lavagem imediatamente.

Em todos os casos indicados acima, utilize a aba na posição **"PARA CIMA"**.



Coloque o amaciador ou outros aditivos no compartimento marcado com ❀ (não exceda a marca "MAX" da gaveta). É necessário que os aditivos sejam colocados nos compartimentos apropriados da gaveta mesmo antes do início do programa de lavagem.

Feche a gaveta com cuidado

Seleccione o programa pretendido rodando o selector de programas (1)

A máquina está agora ligada. O indicador luminoso do botão **5** começa a piscar.
No final do programa, é necessário rodar o selector para a posição **O**, para desligar o aparelho.

ⓘ Para obter uma descrição de cada programa de lavagem e saber a compatibilidade entre os programas de lavagem e as opções, consulte o capítulo "Programas de lavagem".

⚠ **Cuidado** Se rodar o selector de programas para outro programa com o aparelho em funcionamento, o indicador luminoso vermelho do botão 5 pisca 3 vezes e aparece a mensagem **Err** no visor para indicar uma selecção errada. A máquina não realiza o novo programa seleccionado.

Seleccione a temperatura premindo o botão 10

Ao seleccionar um programa, o aparelho propõe automaticamente uma temperatura predefinida. Prima o botão 10 repetidamente para aumentar ou diminuir a temperatura se pretender lavar a roupa a uma temperatura diferente. O indicador luminoso correspondente acende-se.

Reduza a velocidade de centrifugação premindo o botão 9

Quando seleccionar um programa, o aparelho propõe automaticamente a velocidade de centrifugação máxima destinada a esse programa.
Prima o botão **9** repetidamente para alterar a velocidade de centrifugação, se pretender centrifugar a roupa a uma velocidade diferente. O indicador luminoso correspondente acende-se.

Seleccione as opções disponíveis premindo os botões 8, 7 e 6

Dependendo do programa, pode combinar diversas funções. Estas devem ser seleccionadas depois de escolher o programa desejado e antes de iniciar o programa.
Quando premir estes botões, os indicadores luminosos correspondentes acendem-se. Se os premir outra vez, os indicadores luminosos apagam-se. Se for seleccionada uma opção incorrecta, o indicador luminoso vermelho do botão **5** pisca 3 vezes e aparece a mensagem **Err** no display.

ⓘ Para conhecer as compatibilidades entre programas de lavagem e opções, consulte o capítulo "Programas de lavagem".

Seleccione Início diferido premindo o botão 3

Antes de iniciar o programa, se pretender atrasar o início, prima este botão para seleccionar o atraso pretendido.
O valor do tempo de atraso seleccionado aparece no visor durante alguns segundos e, em seguida, a duração do programa aparece novamente.
Deve seleccionar esta opção depois de definir o programa e antes de o iniciar.
Pode cancelar ou alterar o tempo de atraso a qualquer momento, antes de premir o botão **5**.
Seleccionar o Início diferido:

1. Seleccione o programa e as opções que deseja.

2. Seleccione Início diferido premindo o botão **3**.
3. Prima o botão **5**:
   – a máquina inicia a contagem das horas.
   – o programa inicia após decorrido o tempo de atraso seleccionado.

Cancelar o Início diferido após o programa ter iniciado:

1. Defina a máquina de lavar roupa para PAUSA ao premir o botão **5**.
2. Prima o botão **3** uma vez. O visor apresenta '0'.
3. Prima novamente o botão **5** para iniciar o programa.

ⓘ
- O atraso seleccionado apenas pode ser alterado depois de seleccionar novamente o programa de lavagem.
- A porta fica bloqueada durante o tempo de atraso. Se precisar de abrir a porta, terá de colocar a máquina de lavar em PAUSA premindo o botão **5** e aguardar alguns minutos antes de abrir a porta. Depois de fechar a porta, prima novamente no mesmo botão.
- O Início diferido **não pode** ser seleccionado com o programa Escoar.

Inicie o programa premindo o botão 5

Para iniciar o programa seleccionado, prima este botão; o indicador luminoso verde correspondente pára de piscar.
O indicador luminoso **4** acende-se para indicar que o aparelho começou a funcionar e que a porta está bloqueada.
Se tiver seleccionado um início diferido, a máquina iniciará a contagem decrescente.

ⓘ Se for seleccionada uma opção incorrecta, aparece a mensagem **Err** no visor durante alguns segundos e o indicador luminoso **vermelho**, do botão, **5** pisca 3 vezes.

Alterar uma opção de um programa em curso

É possível alterar algumas opções antes de o programa as executar.

Antes de efectuar qualquer alteração, deve PAUSAR a máquina premindo o botão **5**.
A alteração de um programa em curso só é possível reiniciando o programa. Rode o selector de programas para **O** e, a seguir, para a nova posição de programa. Inicie o novo programa premindo novamente o botão **5**. A água no tambor não será escoada.

Interromper um programa

Prima o botão **5** para interromper um programa em curso. O indicador luminoso verde correspondente começa a piscar.
Prima novamente o botão para reiniciar o programa.

Cancelar um programa

Rode o selector de programas para **O** para cancelar um programa em curso.
Pode agora seleccionar um novo programa.

Abrir a porta após o início do programa

Em primeiro lugar, pare a máquina de lavar, premindo o botão **5**.
Se o indicador luminoso **4** piscar e após alguns minutos se apagar, a porta pode ser aberta.
Se o indicador luminoso **4** permanecer aceso, isso significa que a máquina já está a aquecer ou que o nível da água está demasiado alto. Seja em que circunstâncias for, nunca tente abrir a porta à força!
Se não puder abrir a porta e necessitar de a abrir, deve desligar a máquina rodando o selector para a posição ◯ . Passados alguns minutos, pode abrir a porta.
Depois de fechar a porta, é necessário seleccionar novamente o programa e premir o botão **5**.

⚠ **Cuidado** Preste atenção ao nível da água e à temperatura!

No fim do programa

A máquina pára automaticamente. São emitidos alguns sinais sonoros, o visor apresenta 0 e o indicador luminoso do botão **5** e o indicador luminoso **4** apagam-se.

Se seleccionar um programa ou uma opção que termina ainda com água na cuba, o indicador luminoso **4** permanece aceso e a porta permanece bloqueada para indicar que é necessário escoar a água antes de abrir a porta.

Para escoar a água:
1. Rode o selector de programas para a posição ◯ .
2. Seleccione o programa de escoamento ou centrifugação.
3. Reduza a velocidade de centrifugação se necessário, premindo o botão **9**.
4. Prima o botão **5**.

No final do programa, a porta é desbloqueada e pode ser aberta. Rode o selector de programas para ◯ para desligar a máquina.

Retire a roupa do tambor e verifique cuidadosamente se o tambor está vazio. Se não pretender efectuar outra lavagem, feche a torneira de água. Deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor e odores desagradáveis.

Stand by: o sistema de poupança de energia é activado alguns minutos após o fim do programa. O brilho do visor é reduzido. Premindo qualquer botão, o aparelho sai do estado de poupança de energia.

Sugestões e conselhos úteis

Separar a roupa

Siga os símbolos dos códigos de lavagem em cada etiqueta do vestuário e as instruções de lavagem do fabricante. Separe a roupa da seguinte forma: branca, de cor, sintéticos, roupa delicada, lãs.

Retirar as nódoas

As nódoas difíceis podem não sair apenas com água e detergente. Por isso, é aconselhável tratá-las antes da lavagem.
Sangue: trate as nódoas recentes com água fria. Para nódoas secas, ponha de molho durante a noite em água com um detergente especial e, em seguida, esfregue com água e sabão.
Tinta à base de óleo: humedeça com tira-nódoas de benzina, coloque a peça de roupa sobre um pano macio e bata na nódoa. Efectue este tratamento várias vezes.
Nódoas de gordura secas: humedeça com terebintina, coloque a peça de roupa sobre uma superfície macia e bata na nódoa com as pontas dos dedos e um pano de algodão.
Ferrugem: utilize ácido oxálico dissolvido em água quente ou um produto para retirar ferrugem a frio. Tenha cuidado com as nódoas de ferrugem que não sejam recentes, uma vez que a estrutura de celulose pode já estar danificada e o tecido pode ter tendência a rasgar.
Nódoas de bolor: trate com lixívia, enxagúe bem (apenas para peças brancas de algodão ou com cores resistentes).
Relva: ponha de molho e trate com lixívia (apenas para peças brancas de algodão ou com cores resistentes).
Tinta de esferográfica e cola: humedeça com acetona [1)], coloque a peça de roupa sobre um pano macio e bata na nódoa.
Baton: humedeça com acetona como acima indicado e trate as nódoas com álcool desnaturado. Trate as manchas residuais com lixívia.
Vinho tinto: ponha de molho em água e detergente, enxagúe e trate com ácido cítrico ou vinagre e, em seguida, enxagúe novamente. Trate as manchas residuais com lixívia.

1) Não utilize acetona em seda artificial.

Tinta: dependendo do tipo de tinta, humedeça primeiro o tecido com acetona [1)] e depois com vinagre. Trate as manchas residuais nos tecidos brancos com lixívia e, em seguida, enxagúe bem.
Nódoas de alcatrão: trate primeiro com um tira-nódoas, álcool desnaturado ou benzina e, em seguida, esfregue com detergente.

Graus de dureza da água

A dureza da água está classificada em "graus" de dureza. Para obter informações sobre a dureza da água da sua zona, contacte os serviços de abastecimento de água ou as autoridades locais.

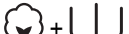
Característica	Graus de dureza da água	
	Alemães °dH	Franceses °T.H
Macia	0-7	0-15
Média	8-14	16-25
Dura	15-21	26-37
Muito dura	> 21	> 37

ⓘ Deve ser adicionado um descalcificador de água quando a água tiver um grau de dureza médio-alto. Siga as instruções do fabricante. A quantidade de detergente pode ser depois ajustada (reduzida) ao grau de dureza macio.

Programas de lavagem

ⓘ Consulte sempre o símbolo na etiqueta das peças de roupa e seleccione o programa de lavagem com base no que é indicado por esse símbolo.

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Descrição do ciclo	Carga máx. Carga red. [1)]	Opções disponíveis	Compartimento do detergente
ALGODÕES 90° - 60° - 40° - 30° - Frio	Algodão branco e de cor (peças pouco sujas ou com sujidade normal).	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 1600 rpm	7 kg 3.5 kg [1)]	Centrifugação Super Rápido Enxaguamento Extra	

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Descrição do ciclo	Carga máx. Carga red.[1]	Opções disponíveis	Compartimento do detergente
 ALGODÃO + PRÉ-LAVAGEM 90° - 60° - 40° - 30° - Frio	Algodão branco e de cor (peças de roupa com sujidade normal ou muito sujas).	Pré-lavagem Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 1600 rpm	7 kg 3.5 kg[1]	Centrifugação Cuba Cheia Super Rápido Enxaguamento Extra	
ECO[2] ALGODÃO ECO 60° - 40°	Algodão branco e de cores resistentes, programa económico para roupa muito ou pouco suja, camisas, roupa interior.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 1600 rpm	7 kg	Centrifugação Cuba Cheia Enxaguamento Extra	
SINTÉTICOS 60° - 40° - 30° - Frio	Tecidos sintéticos ou mistos: roupa interior, roupa de cor, camisas que não encolhem, blusas.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 900 rpm	3.5 kg 1.5 kg[1]	Centrifugação Cuba Cheia Super Rápido Enxaguamento Extra	
DELICADOS 40° - 30° - Frio	Tecidos delicados: por exemplo, cortinas.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 700 rpm	3.5 kg 1.5 kg[1]	Centrifugação Cuba Cheia Super Rápido Enxaguamento Extra	
LÃ/LAVAGEM À MÃO 40° - 30° - Frio	Programa especial para peças de lã com a etiqueta “Pura lã virgem, não encolhe, lavável à máquina” e tecidos delicados com o símbolo de cuidado “lavagem à mão”.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 900 rpm	2 kg	Centrifugação Cuba Cheia	

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Descrição do ciclo	Carga máx. Carga red.[1)]	Opções disponíveis	Compartimento do detergente
ENXAGUAMENTO	Apenas um enxaguamento e uma centrifugação para amaciar roupa lavada à mão.	Enxaguamento Centrifugação final máx. a 700 rpm para peças sintéticas ou delicadas.	7 kg	Centrifugação[3)] Cuba Cheia Enxaguamento Extra	
ESCOAMENTO	Para escoar a água do último enxaguamento em programas com a opção Cuba Cheia seleccionada.	Escoamento da água	7 kg		
CENTRIFUGAÇÃO	Centrifugação separada para peças lavadas à mão e após programas com a opção Cuba Cheia seleccionada. Pode escolher a velocidade de centrifugação premindo o respectivo botão para adaptá-la aos tecidos a centrifugar.	Centrifugação final máx. a 1600 rpm	7 kg	Centrifugação	

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Descrição do ciclo	Carga máx. Carga red.[1)]	Opções disponíveis	Compartimento do detergente
20° MIX 20° [4)] 20°	Programa especial para tecidos de algodão, sintéticos e mistos com pouca sujidade. Seleccione este programa para reduzir o consumo de energia. Certifique-se de que o detergente é próprio para baixas temperaturas para obter bons resultados de lavagem.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 900 rpm	3 kg	Centrifugação Cuba Cheia Enxaguamento Extra	III
ENGOMAR FÁCIL 60° - 40° - 30° - Frio	Tecidos sintéticos: com este programa, a roupa é lavada e centrifugada suavemente para evitar vincos. Desta forma, é mais fácil engomar. Além disso, o aparelho realiza enxaguamentos adicionais.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 900 rpm	1 kg	Centrifugação Cuba Cheia Enxaguamento Extra	III
5 5 CAMISAS 30°	Tecidos sintéticos e mistos. Adequado para 5 - 6 camisas pouco sujas.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 900 rpm	2 kg	Centrifugação	III

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Descrição do ciclo	Carga máx. Carga red.[1)]	Opções disponíveis	Compartimento do detergente
30' MINI-PROGRAMA 30°	Sintéticos e delicados. Peças de roupa pouco sujas ou que apenas necessitem de um refrescamento.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 700 rpm	2 kg	Centrifugação	II
JEANS 60° - 40° - 30° - Frio	Calças, camisas ou casacos em ganga e malhas fabricadas com materiais de alta tecnologia. A opção Enxaguamento Extra é activada automaticamente.	Lavagem principal Enxaguamentos Centrifugação final máx. a 900 rpm	3.5 kg	Centrifugação Cuba Cheia	II

1) Se seleccionar a opção SUPER RÁPIDO, recomendamos que reduza a carga conforme indicado. Pode lavar uma carga completa, mas os resultados de limpeza diminuem.

*2) **Programas standard para valores de consumo da Etiqueta de Energia***
De acordo com a regulamentação 1061/2010, estes programas são respectivamente o "programa standard para algodão a 60 °C" e o "programa standard para algodão a 40 °C". São os programas mais eficientes em termos de consumo combinado de energia e água para lavar roupa de algodão com sujidade normal.
Seleccione este programa para obter bons resultados de lavagem e diminuir o consumo energético. O tempo do programa de lavagem é aumentado.

A temperatura da água na fase de lavagem pode ser diferente da temperatura declarada para o programa seleccionado.

3) Se esta opção não estiver activada, a centrifugação final máxima para peças de algodão é feita a 1600 rpm.
4) O aparelho executa uma fase de aquecimento curta se a temperatura da água for inferior a 20 °C. O aparelho indica a definição de temperatura "Cold" (Frio).

Valores de consumo

Os dados desta tabela são aproximados. Há vários factores que podem alterar os valores: a quantidade e o tipo de roupa e a temperatura ambiente e da água.

Programas	Carga (kg)	Consumo de energia (KWh)	Consumo de água (litros)	Duração aproximada do programa (minutos)	Humidade restante (%)[1)]
Algodões 60 °C	7	1.3	73	170	44

Programas	Carga (kg)	Consumo de energia (KWh)	Consumo de água (litros)	Duração aproximada do programa (minutos)	Humidade restante (%)[1)]
Algodões 40 °C	7	0.85	73	145	44
Sintéticos 40 °C	3.5	0.65	58	95	35
Delicados 40 °C	3.5	0.65	71	77	35
Lã/Lavagem à mão 30 °C	2	0.3	48	55	30
Programas standard para algodão					
Algodão standard 60 °C	7	1.07	50	236	44
Algodão standard 60 °C	3.5	0.79	36	192	44
Algodão standard 40 °C	3.5	0.57	36	166	44

1) No fim da fase de centrifugação.

Modo Off (desligado) (W)	Modo On (ligado) (W)
0.48	0.48
As informações fornecidas nas tabelas seguintes estão em conformidade com a directiva de implementação 2009/125/EC do regulamento da Comissão da UE 1015/2010.	

Manutenção e limpeza

⚠ **Advertência** Desligue a máquina antes de executar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.

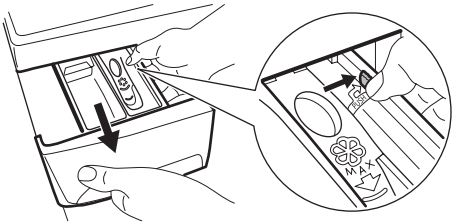
Lavagem de manutenção

Com a utilização de lavagens a baixa temperatura, é possível que se verifique uma acumulação de resíduos dentro do tambor. Recomendamos que efectue periodicamente lavagens de manutenção.
Para efectuar uma lavagem de manutenção:

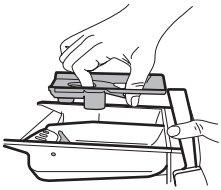
- Retire toda a roupa do tambor.
- Seleccione o programa de lavagem de algodão mais quente.
- Use uma medida normal de detergente. Tem de ser um detergente em pó com propriedades biológicas.

Limpar a gaveta do detergente

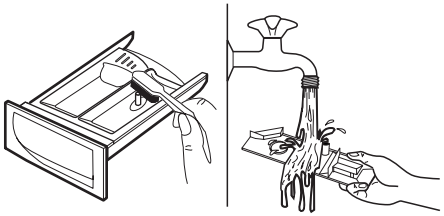
Limpe regularmente a gaveta do detergente e do aditivo.



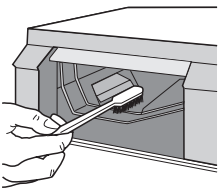
- Retire a gaveta.



- Para facilitar a limpeza, retire a parte superior do compartimento do aditivo.



- Utilize uma escova de cerdas duras para limpar e retirar todos os resíduos de pó de detergente.
- Lave todas as peças retiradas da gaveta do detergente com água corrente para remover todos os resíduos de pó acumulado.



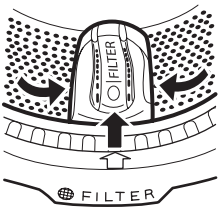
- Utilize a escova anterior para limpar o vão, assegurando que a parte inferior e superior do mesmo ficam bem limpas.

Após lavar a gaveta e as respectivas cavidades, volte a colocá-la.

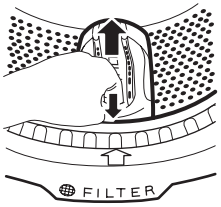
Limpar o filtro de escoamento

O filtro permite reter cotão e objectos estranhos que tenham ficado na roupa.
A bomba deve ser limpa regularmente.
Para limpar o filtro, proceda da seguinte forma:

- rode o selector de programas para a posição ◯ ;
- retire a ficha da tomada;
- abra a porta;

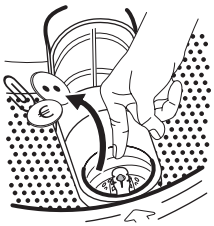


- rode o tambor e alinhe a tampa do filtro (**FILTER**) com a seta no vedante da porta;

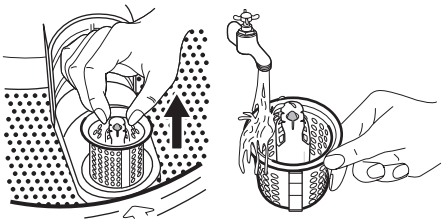


- abra a tampa do filtro pressionando o gancho especial e rodando a tampa para cima;

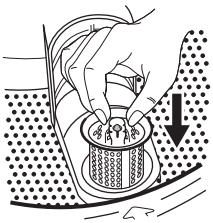
⚠ **Advertência**
Mantenha a tampa do filtro aberta até remover o filtro.



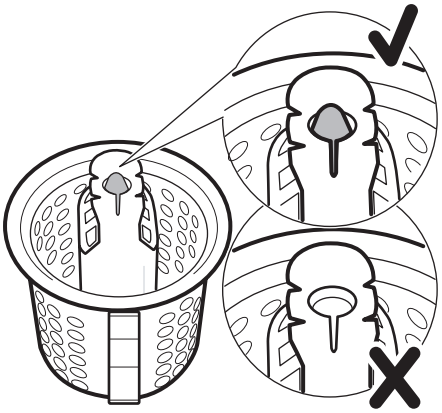
- antes de remover o filtro, remova o cotão e eventuais objectos pequenos que estejam à volta do filtro;



- remova o filtro e lave-o com água corrente;



- se necessário, coloque a tampa do filtro na posição correcta novamente.
- abra a tampa do filtro e volte a introduzir o filtro;



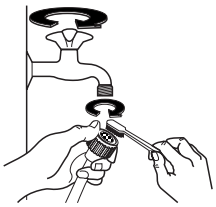
Se o filtro estiver bem introduzido, o indicador no topo fica visível e bloqueado.

- feche a tampa do filtro;
- volte a inserir a ficha de alimentação eléctrica.

Limpeza dos filtros de entrada de água

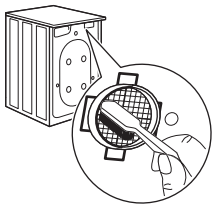
Se a máquina demorar demasiado tempo a encher ou se não encher, o indicador luminoso do botão de início pisca a vermelho. Verifique se os filtros de entrada de água se encontram obstruídos (consulte o capítulo "O que fazer se..." para mais informações).
Proceda do seguinte modo:

1



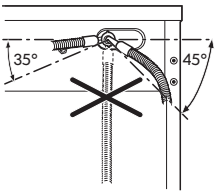
- Feche a torneira da água.
- Desaperte a mangueira da torneira.
- Limpe o filtro da mangueira com uma escova de cerdas duras.
- Coloque novamente a mangueira de entrada na torneira, apertando-a de forma segura.

2



- Desaperte a mangueira da máquina. Tenha um pano à mão, pois poderá sair alguma água.
- Limpe o filtro na válvula com uma escova de cerdas duras ou com um pano.

3



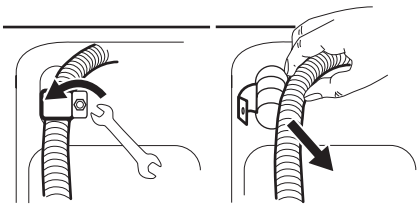
- Volte a colocar a mangueira na máquina, rodando-a para a esquerda ou para a direita, consoante a instalação. Aperte a porca de bloqueio correctamente para evitar fugas de água.
- Abra a torneira da água.

Perigos de congelamento

Se o aparelho estiver instalado num local onde a temperatura possa descer abaixo de 0 °C, proceda da seguinte forma para remover a água que tenha ficado no interior do aparelho:

1. retire a ficha da tomada;
2. feche a torneira da água;
3. desaperte a mangueira de entrada da água da torneira;
4. desencaixe a mangueira de escoamento do suporte da parte de trás e remova-o da tubagem de saneamento;

1 **2**



5. coloque uma tijela no chão;
6. estenda a mangueira de escoamento pelo chão, coloque as extremidades das mangueiras de escoamento e de entrada na tijela que colocou no chão e deixe que a água escoe completamente;
7. atarraxe a mangueira de entrada de água e volte a colocar a mangueira de escoamento na devida posição;

Quando pretender ligar novamente o aparelho, certifique-se de que a temperatura ambiente é superior a 0 °C.

O que fazer se…

O início do aparelho não tem lugar ou este pára durante o funcionamento.
Tente primeiro encontrar uma solução para o problema (consulte a tabela). Se não conseguir, contacte o centro de assistência.

Com alguns problemas, são emitidos sinais sonoros e o visor apresenta um código de alarme:

- E10 - O aparelho não se enche com água.
- E20 - O aparelho não escoa a água.
- E40 - A porta do aparelho está aberta ou não está bem fechada.

⚠ **Advertência** Desligue o aparelho antes de realizar as verificações.

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não começa a funcionar:	A porta não está fechada	Feche bem a porta.
	A ficha não está correctamente inserida na tomada eléctrica.	Insira a ficha na tomada eléctrica.
	Não existe corrente eléctrica na tomada.	Verifique a sua instalação eléctrica doméstica.
	O disjuntor do quadro eléctrico disparou ou o fusível da ficha fundiu.	Ligue o disjuntor ou substitua o fusível.
	O selector de programas não está na posição correcta e o botão **5** não foi premido.	Rode o selector de programas e prima o botão **5** outra vez.
	O Início Diferido foi seleccionado.	Se precisar de lavar a roupa imediatamente, cancele o Início Diferido.
	A função de Bloqueio de Segurança para Crianças está activada.	Desactive a função de Bloqueio de Segurança para Crianças.
O aparelho não enche:	A torneira da água está fechada.	Abra a torneira da água.
	A mangueira de entrada está dobrada ou torcida.	Verifique a ligação da mangueira de entrada.
	O filtro da mangueira de entrada ou o filtro da válvula de entrada estão obstruídos.	Limpe os filtros de entrada de água. (Consulte "Limpeza dos filtros de entrada de água" para obter mais informações.)
	A porta não está bem fechada.	Feche bem a porta.
O aparelho não escoa a água:	A mangueira de escoamento está dobrada ou torcida.	Verifique a ligação da mangueira de escoamento.
	O filtro de escoamento está obstruído.	Limpe o filtro de escoamento.
	Foi seleccionada uma opção ou um programa que termina com água na cuba ou que elimina todas as fases de centrifugação.	Seleccione o programa de escoamento ou centrifugação.

Problema	Causa possível	Solução
A fase de centrifugação do aparelho começa atrasada ou nem começa:	O dispositivo electrónico de detecção de desequilíbrio foi accionado porque a roupa não está bem distribuída no tambor. A roupa é redistribuída com uma rotação contrária do tambor. Isto pode acontecer várias vezes até o desequilíbrio desaparecer e o aparelho retomar a centrifugação normal. Se a roupa ainda não estiver bem distribuída no tambor ao fim de 10 minutos, o aparelho não centrifuga.	Redistribua a carga manualmente ou adicione mais peças e seleccione o programa de centrifugação.
Há água no chão:	Foi utilizado demasiado detergente ou um detergente não adequado (forma-se demasiada espuma).	Reduza a quantidade de detergente ou utilize outro detergente.
	Verifique se existem fugas nas ligações da mangueira de entrada. Nem sempre é fácil verificar as fugas, uma vez que a água escorre ao longo da mangueira; verifique se a mangueira está molhada.	Verifique a ligação da mangueira de entrada de água.
	A mangueira de entrada ou escoamento está danificada.	Substitua-a por uma nova (consulte o Serviço de Pós-Venda para obter a referência da peça de substituição correcta).
A porta não abre:	O programa de lavagem ainda está a decorrer.	Aguarde o final do programa de lavagem.
	O bloqueio da porta não foi libertado.	Aguarde alguns minutos até que o indicador luminoso da porta se apague.
	Há água no tambor.	Seleccione o programa de escoamento ou centrifugação para escoar a água.
O aparelho emite um ruído anormal	Os parafusos de transporte e o material de embalagem não foram retirados.	Verifique se o aparelho está correctamente instalado.
	Os pés de apoio não foram ajustados	Verifique se o aparelho está bem nivelado.
	A bomba de escoamento poderá estar obstruída.	Verifique a bomba de escoamento. (Consulte "Limpeza da bomba" para obter mais informações.)

Problema	Causa possível	Solução
Resultados de lavagem não satisfatórios:	Foi utilizado pouco detergente ou um detergente não adequado.	Aumente a quantidade de detergente ou utilize outro detergente.
	As nódoas difíceis não foram tratadas antes da lavagem.	Utilize produtos adequados para tratar as nódoas difíceis.
	Não foi seleccionada a temperatura correcta.	Verifique se seleccionou a temperatura correcta.
	Quantidade de roupa em excesso.	Reduza a quantidade de roupa de acordo com a tabela "Programas de lavagem".

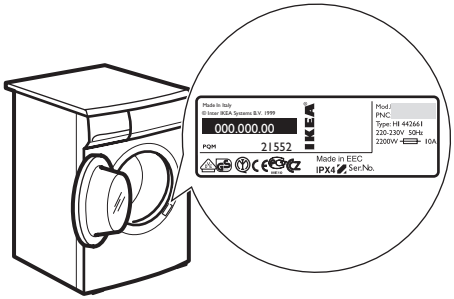
Após a verificação, ligue o aparelho e prima o botão 5 para reiniciar o programa. Se a avaria persistir, contacte o serviço de pós-venda.

Descrição do modelo (MOD): .....

Número do produto (PNC): .....

Número de série (S.N.): .....

Os dados necessários para o centro de assistência encontram-se na placa de características. Recomendamos que os anote aqui:



Dados técnicos

Dimensões	Largura (cm)	60
	Altura (cm)	85
	Profundidade (cm)	50 máx.
Pressão do fornecimento de água [1)]	Mínima Máxima	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Carga máxima para algodão (kg)	7	
Velocidade de centrifugação máxima (rpm)	1600	
Classe energética	A++	
Classe de lavagem	A	

Classe de centrifugação	A
Ruído na lavagem (dB(A))	60
Ruído na centrifugação (dB(A))	79
Consumo de energia anual médio (kWh) 2)	193
Consumo de água anual médio (litros)2)	9994

1) Se a pressão na sua área for mais alta ou mais baixa, contacte o Serviço de Pós-Venda.
2) Os dados baseiam-se no programa de lavagem para teste, assumindo 200 ciclos por ano.

ⓘ As informações sobre a ligação eléctrica, a tensão e a potência total são fornecidas na placa de características situada na extremidade interior da porta da máquina.

Preocupações ambientais

Recicle os materiais que apresentem o símbolo ♺. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo 🗑 juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

Materiais de embalagem

Os materiais marcados com o símbolo ♺ são recicláveis. Coloque os materiais de embalagem em recipientes de recolha adequados para os reciclar.

Eliminação da máquina

- Para evitar riscos de ferimentos pessoais ou danos:
  – Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
  – Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
  – Elimine o fecho da porta. Isto evita que as crianças ou animais pequenos fiquem fechados dentro da máquina. Existe o risco de asfixia.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?
Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra original do Aparelho no IKEA, a não ser que o aparelho receba a denominação LAGAN, sendo que nesse caso apenas se aplicam dois (2) anos de garantia. O recibo de compra original é necessário como prova de compra. Caso sejam efectuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho nem para as novas peças.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia IKEA de cinco (5) anos?
A gama de aparelhos com a denominação LAGAN e todos os aparelhos adquiridos no IKEA antes do dia 1 de Agosto de 2007.

Quem executará as operações de assistência?
O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?
A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.° 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?
O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?
- Desgaste causado pelo uso normal.

- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.
- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
   – instalação geral da cozinha IKEA;
   – ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços

Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

Importante Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem acesso ao número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) relativo ao aparelho para o qual necessita de assistência.

Importante GUARDE O RECIBO DE COMPRA!

Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Índice de materias

Información sobre seguridad	32	Programas de lavado	44
Instrucciones de seguridad	33	Valores de consumo	48
Descripción del producto	35	Mantenimiento y limpieza	49
Panel de mandos	36	Qué hacer si…	52
Primer uso	39	Datos técnicos	55
Uso diario	39	Aspectos medioambientales	56
Consejos útiles	43	GARANTÍA IKEA	57

Salvo modificaciones.

Información sobre seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

⚠ **Advertencia** Existe riesgo de sufrir asfixia, lesiones o incapacidad permanente.

- Este aparato no debe ser usado por niños, ni por personas con capacidades físicas o mentales reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo del aparato, a menos que lo hagan bajo las instrucciones o la supervisión de la persona responsable de su seguridad.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- Si el aparato dispone de dispositivo de seguridad para niños, se recomienda activarlo.

Seguridad general

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Respete la carga máxima de 7 kg (consulte el capítulo “Tabla de programas”).
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- La presión de trabajo del agua (mínima y máxima) debe oscilar entre 0,5 bares (0,05 MPa) y 8 bares (0,8 MPa)
- Vigile que ninguna alfombra obstruya las aberturas de ventilación de la base (si existen).
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

⚠ Instrucciones de seguridad

Instalación

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- Guarde los pasadores de transporte. Cuando vuelva a mover el aparato debe bloquear el tambor.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato si la temperatura es inferior a 0 °C o si está expuesto a la intemperie.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Asegúrese de instalar el aparato en un suelo plano, estable, resistente al calor y limpio.
- No coloque el aparato donde la puerta no se pueda abrir completamente.
- El aparato es pesado, tenga cuidado siempre que lo mueva. Utilice siempre guantes de protección.
- Compruebe que el aire circula libremente entre el aparato y el suelo.
- Ajuste las patas para disponer del espacio necesario entre el aparato y la moqueta.

Conexión eléctrica

⚠ **Advertencia** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe quedar conectado a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coincidan con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.

- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico para cambiar un cable de red dañado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- No toque el cable de red ni el enchufe con las manos mojadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.
- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.
- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no haya fugas.

Uso

⚠ **Advertencia** Podrían producirse lesiones, descargas eléctricas, incendios, quemaduras o daños en el aparato.

- Utilice este aparato en entornos domésticos.
- Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el cristal de la puerta mientras esté en marcha un programa. El cristal puede estar caliente.
- Asegúrese de sacar todos los objetos metálicos de la colada.
- No coloque ningún recipiente bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Advertencia** Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.

Desecho

⚠ **Advertencia** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

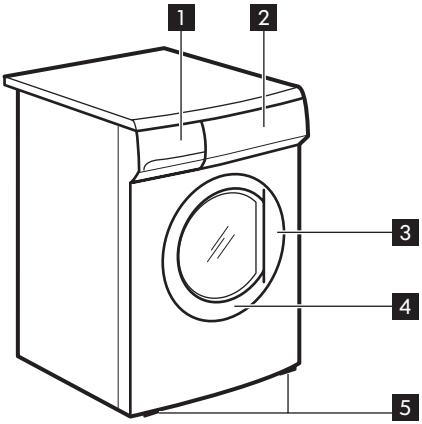
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

Asistencia

- Póngase en contacto con el servicio técnico para reparar el aparato. Le recomendamos que utilice solamente recambios originales.

Descripción del producto

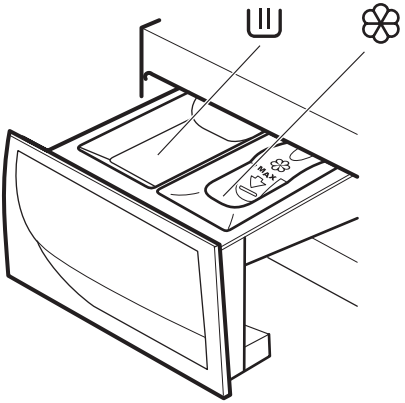
1



1 Depósito del dosificador
2 Panel de mandos
3 Asa de apertura de la puerta
4 Placa de especificaciones técnicas
5 Patas ajustables

Depósito del dosificador

Depósito del detergente líquido o en polvo utilizado en el lavado principal. Si utiliza detergente líquido, viértalo antes de iniciar el programa.
Compartimento para aditivos líquidos (suavizante, almidón).



Siga las instrucciones del fabricante del producto en lo referente a las cantidades y no permita que el detergente supere la marca «MAX» que hay en el compartimento dosificador. El suavizante o el almidón se deben verter en el compartimento antes de iniciar el programa de lavado.

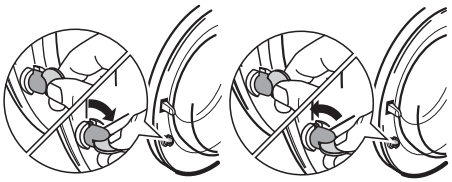
⚠ **Precaución** Si desea realizar un prelavado, vierta el detergente entre las prendas dentro del tambor.

⚠ **Precaución** Dependiendo del tipo de detergente que utilice (líquido o en polvo), asegúrese de que la tapa del compartimento de lavado principal se encuentra en la posición correcta.

Dispositivo de seguridad para niños

Impida el acceso de los niños y los animales domésticos al interior del tambor. Revise el interior del tambor antes de usarlo.

Este aparato incorpora un mecanismo especial para impedir que los niños y las mascotas queden atrapados en el interior del tambor.

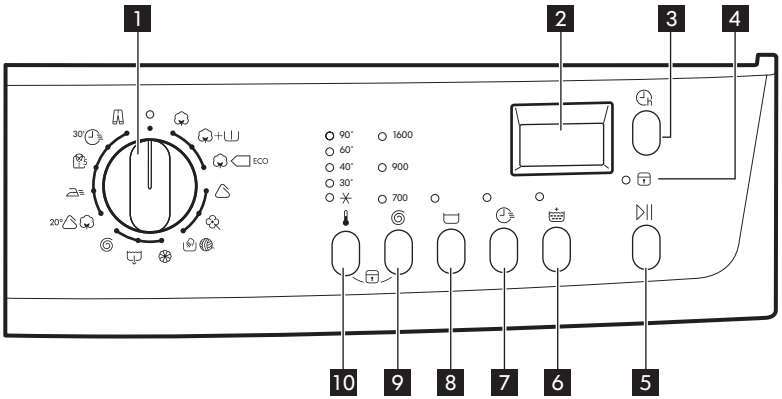


Para activar este dispositivo, gire el botón (sin presionarlo) del interior de la puerta hacia la derecha hasta que la ranura quede en posición horizontal. Si es necesario, utilice una moneda.

Para desactivar este dispositivo y permitir el cierre de la puerta, gire el botón hacia la izquierda hasta que la ranura se sitúe en posición vertical.

Panel de mandos

ⓘ En la siguiente figura se muestran los elementos del panel de control con el selector de programas, así como las teclas y los pilotos indicadores, que aparecen representados por números en las páginas siguientes

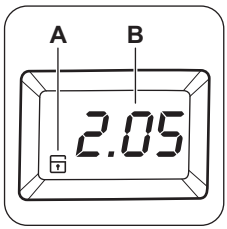


1 Selector de programas
2 Pantalla
3 Tecla de inicio diferido
4 Luz de bloqueo de la puerta
5 Tecla de inicio/pausa
6 Tecla de aclarado extra
7 Tecla Super Rápido
8 Tecla de agua en la cuba
9 Tecla de centrifugado
10 Tecla de temperatura

Tabla de símbolos	
= Prendas de algodón	30' = Programa mini
+ = Algodón + Prelavado	= Vaqueros
ECO = Algodón ECO	= Encendido/Apagado - Reinicio

Tabla de símbolos	
= Prendas sintéticas	= Temperatura
= Prendas delicadas	= Lavado en frío
= Lavado a mano/Lana	= Centrifugado
= Aclarado	= Agua en la cuba
= Descarga	= Super Rápido
= Centrifugado	= Aclarado extra
20° = Mix 20°	= Inicio/Pausa
= Planchado fácil	= Inicio diferido
5 = 5 camisas	= Cierre puerta

Selector de programas	Permite conectar/desconectar el aparato y/o seleccionar un programa.

Pantalla  	En la pantalla se muestra la siguiente información: • **A** – Bloqueo de seguridad para niños. Este dispositivo le permite dejar la lavadora sin vigilancia mientras está funcionando. • **B** – Duración del programa seleccionado. Tras seleccionar un programa, la duración del mismo se muestra en horas y minutos (por ejemplo 2.05). La duración se calcula automáticamente sobre la base de una carga máxima recomendada para cada tipo de tejido. Una vez que se ha iniciado el programa, el tiempo restante se actualiza cada minuto. – Inicio diferido. El tiempo de retraso seleccionado mediante la tecla correspondiente aparece en la pantalla durante unos segundos; a continuación se muestra la duración del programa seleccionado previamente. El valor del tiempo de retardo disminuye en una unidad cada hora y, cuando solo queda una hora, disminuye cada minuto. – Códigos de alarma. En caso de problemas de funcionamiento pueden mostrarse algunos códigos de alarma, por ejemplo E20 (consulte el apartado «Qué hacer si...»). – Selección de opción incorrecta. Cuando se elige una opción incompatible con el programa de lavado seleccionado, la parte inferior de la pantalla muestra el mensaje **Err** durante unos segundos y la luz integrada en la tecla **5** empieza a parpadear. – Fin del programa. Cuando el programa finaliza, se visualiza un cero (0) que parpadea, el piloto **4** y el piloto de la tecla **5** se apagan y la puerta se puede abrir.
Tecla de inicio diferido	Con esta tecla el programa de lavado puede retrasarse desde 30 min, 60 min, 90 min o 2 horas y, luego, desde 1 hora hasta un máximo de 20 horas.
Luz del indicador de bloqueo de la puerta	El piloto **4** se enciende cuando se inicia el programa e indica si es posible abrir la puerta: • encendido: no se puede abrir la puerta. La lavadora está funcionando o se ha parado pero no ha desaguado. • apagado: se puede abrir la puerta. El programa ha terminado o la lavadora ha desaguado. • intermitente: la puerta se podrá abrir en unos minutos.
Tecla de inicio/pausa	Esta tecla permite iniciar o interrumpir el programa de lavado seleccionado.

Tecla de aclarado extra	Esta lavadora se ha diseñado para ahorrar energía. Seleccione esta opción si es necesario aclarar la ropa utilizando una cantidad adicional de agua (aclarado extra). Se realizarán algunos aclarados adicionales. Se recomienda esta opción para personas alérgicas al detergente y en zonas en las que el agua es muy blanda.
Tecla Super Rápido	Ciclo corto para prendas poco sucias o para colada que solo necesita airearse. Se recomienda reducir la carga de prendas
Tecla de agua en la cuba	Al seleccionar esta función, el agua del último aclarado no se descarga para impedir que los tejidos se arruguen. Es necesario vaciar el agua antes de abrir la puerta. Aunque el programa de lavado haya terminado, el tambor gira con regularidad para evitar arrugas en la colada. Para descargar el agua, consulte el apartado «Al final del programa».
Tecla de reducción del centrifugado	Si presiona esta tecla puede modificar la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.
Tecla de temperatura	Permite aumentar o reducir la temperatura de lavado En la posición ✳ , la máquina hará un ciclo de lavado con agua fría

Primer uso

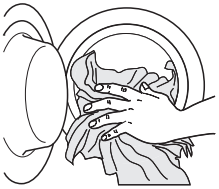
- Compruebe que las conexiones eléctricas y de agua cumplen las instrucciones de instalación.
- Asegúrese de que el tambor está vacío.
- Antes del primer lavado, ponga en marcha un programa de algodón a temperatura máxima y sin ropa para eliminar cualquier residuo de fabricación que pueda haber en la cuba y en el tambor. Vierta la mitad de una dosis de detergente en el compartimento de lavado principal y ponga en marcha la máquina.

Uso diario

Abra la puerta.

Abra la puerta tirando cuidadosamente del asa de la puerta hacia fuera.

Cargue la colada



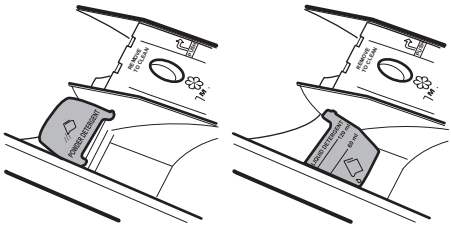
Sacuda la ropa cuanto pueda e introdúzcala en el tambor prenda por prenda.
Cierre firmemente la puerta de la lavadora.

Medida de detergente y suavizante

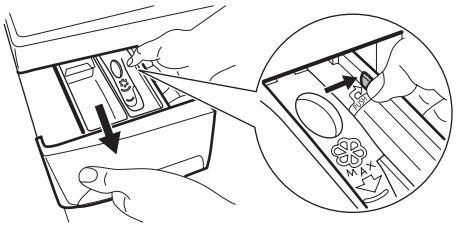
Compruebe en primer lugar la posición de la tapa:

LEVANTADA – Posición de la tapa si se usa detergente en POLVO

BAJADA - Posición de la tapa si se usa detergente LÍQUIDO durante el lavado principal



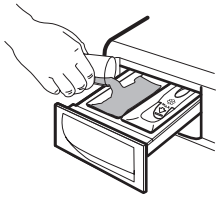
Si la tapa no se encuentra en la posición correcta:



- Extraiga el cajetín. Coloque el borde del cajetín hacia afuera donde indica la flecha (PUSH) a fin de facilitar la extracción.

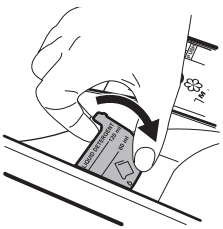
La tapa está bajada y desea utilizar detergente en polvo:

- Gire la tapa hacia arriba. Asegúrese de que la tapa encaja completamente.
- Vuelva a colocar con cuidado el depósito.



- Mida la dosis de detergente.
- Vierta el detergente en polvo en el compartimento de lavado principal .

La tapa está levantada y desea utilizar detergente líquido:



- Gire la tapa hacia abajo.
- Vuelva a colocar con cuidado el depósito.

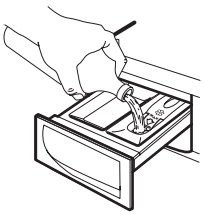
- Mida la dosis de detergente.

Respecto a la cantidad de detergente, consulte siempre lo que esté escrito en el envase del producto y asegúrese de que el detergente se puede verter en el depósito.

- Vierta el detergente líquido en el compartimento sin exceder del límite indicado en la tapa. El detergente debe introducirse en los compartimentos correspondientes del depósito dosificador antes de poner en marcha el programa de lavado.

⚠ **Advertencia** No utilice la tapa en la posición **"BAJADA"** con:
- Detergente gelatinoso o grueso.
- Detergente en polvo.
- Programas con prelavado.
- No utilice detergente líquido si el programa de lavado no se inicia inmediatamente.

ⓘ En todos los casos anteriores, use la tapa en la posición **"LEVANTADA"**.



Vierta suavizante o cualquier aditivo en el compartimento marcado ❀ (no exceda la marca «MAX» del depósito). Los aditivos deben introducirse en los compartimentos correspondientes del depósito dosificador antes de poner en marcha el programa de lavado.

Cierre el compartimento suavemente

Seleccione el programa que desee con el selector de programas (1).

Ahora el aparato está encendido. El piloto de la tecla **5** empieza a parpadear.
Al final del programa, selector debe situarse en la posición **O** para apagar la lavadora.

ⓘ Para una descripción de cada ciclo de lavado, la compatibilidad entre los programas de lavado y las opciones, consulte la sección "Programas de lavado".

⚠ **Precaución** Si gira el selector hasta otro programa mientras la lavadora está funcionando, el piloto rojo del botón 5 parpadea 3 veces y aparece el mensaje **Err** para indicar que se ha realizado una selección incorrecta. La máquina no pondrá en marcha el nuevo programa seleccionado.

Seleccione la temperatura pulsando la tecla 10

Seleccione un programa; el aparato propondrá automáticamente una temperatura predeterminada. Pulse la tecla 10 varias veces para aumentar o reducir la temperatura si desea lavar la ropa a una temperatura diferente a la propuesta. Se enciende el piloto correspondiente.

Reduzca la velocidad de centrifugado con la tecla 9

Al seleccionar un programa, su electrodoméstico propone de forma automática la velocidad de centrifugado máxima que puede alcanzar dicho programa.
Pulse la tecla **9** varias veces si desea centrifugar la colada a una velocidad diferente. Se enciende el piloto correspondiente.

Seleccione las opciones disponibles con las teclas 8, 7 y 6

Existe la posibilidad de combinar distintas funciones según el programa. Estas funciones deben seleccionarse después de elegir el programa deseado y antes de iniciarlo. Al presionar estas teclas se encienden los pilotos correspondientes. Si se vuelven a presionar, los pilotos se apagan. Si se selecciona una opción incorrecta, el piloto rojo de la tecla **5** parpadea 3 veces y aparece el mensaje **Err** durante unos segundos.

ⓘ Consulte la compatibilidad de los programas de lavado con las opciones en la sección "Programas de lavado".

Seleccione el inicio diferido con la tecla 3

Si desea retrasar el inicio antes de iniciar el programa, presione este botón para seleccionar el intervalo de inicio diferido que desee

El tiempo de retraso seleccionado aparece en el indicador durante unos segundos y después se vuelve a mostrar la duración del programa

Esta opción debe seleccionarse después de elegir el programa y antes de iniciarlo.

Es posible cancelar o modificar el tiempo de retardo en cualquier momento antes pulsar la tecla**5**.

Selección del inicio del retardo:

1. Seleccione el programa y las opciones necesarias.
2. Seleccione el inicio diferido con la tecla **3**.
3. Pulse la tecla **5**:
   – la lavadora inicia la cuenta atrás horaria.
   – El programa se inicia una vez finalizado el intervalo de inicio diferido seleccionado.

Cancelación del inicio diferido después de iniciar el programa:

1. Active la función PAUSA de la máquina con la tecla **5**.
2. Pulse la tecla **3**. En la pantalla aparece '0'.
3. Vuelva a pulsar la tecla **5** para iniciar el programa.

- El inicio diferido seleccionado sólo se podrá modificar una vez se haya vuelto a seleccionar el programa de lavado.
- La puerta permanecerá bloqueada el tiempo que dure el inicio diferido. Si necesita abrir la puerta, primero debe poner la lavadora en PAUSA pulsando el botón **5** y esperar unos minutos. Cuando cierre la puerta, vuelva a presionar el mismo botón
- El inicio diferido **no puede** seleccionarse con el programa de descarga.

Inicie el programa con la tecla 5

Para iniciar el programa seleccionado, pulse esta tecla; el piloto verde correspondiente deja de parpadear.

El piloto **4** se enciende para indicar que la lavadora se está poniendo en marcha y la puerta está bloqueada.

Si ha seleccionado un inicio diferido, la máquina comenzará ahora la cuenta atrás.

Si selecciona una opción incorrecta, el mensaje **Err** aparece en la pantalla unos segundos y el piloto **rojo** del botón **5** parpadea 3 veces.

Cambio de una opción o de un programa en marcha

Es posible cambiar cualquier opción antes de que el programa se inicie.

Antes de realizar cambios, es necesario activar el modo PAUSA del aparato con la tecla **5**.

El cambio de un programa en marcha sólo puede realizarse reiniciándolo. Gire el selector de programas hasta **O** y, a continuación, hasta la posición del nuevo programa. Para poner en marcha el nuevo programa vuelva a pulsar la tecla **5**. No se vaciará el agua de la cuba.

Interrupción de un programa

Pulse la tecla **5** para interrumpir un programa en marcha; el correspondiente piloto verde comenzará a parpadear.

Vuelva a presionar la tecla para reiniciar el programa

Cancelación de un programa

Gire el selector de programas hasta **O** para cancelar un programa en marcha.

Ahora ya puede seleccionar otro programa.

Apertura de la puerta una vez iniciado el programa

En primer lugar, interrumpa el funcionamiento de la lavadora con el botón **5**.

Si el piloto **4** parpadea y se apaga en unos minutos, puede abrir la puerta.

Si el piloto **4** permanece encendido, la máquina ya está en fase de calentamiento o el nivel de agua es demasiado alto. No fuerce nunca la puerta.
Si no puede abrir la puerta pero necesita hacerlo, apague la máquina girando el selector de programas hasta la posición ◯. Transcurridos unos minutos podrá abrir la puerta.
Cuando cierre la puerta, tendrá que volver a seleccionar el programa y las opciones, y presionar el botón **5**.

⚠ **Precaución** Preste atención al nivel del agua y a la temperatura.

Al finalizar el programa

El aparato se para automáticamente. Se emiten señales acústicas y un 0 intermitente aparece en la pantalla; el indicador de la tecla **5** y el piloto **4** se apagan.
Si se ha seleccionado un programa u opción que finaliza dejando agua en la cuba, el piloto **4** permanece encendido y la puerta está bloqueada para indicar que el agua debe descargarse antes de abrirla.

Para descargar el agua

1. Gire el selector de programas hasta ◯ .
2. Seleccione el programa de descarga o de centrifugado.
3. Reduzca la velocidad de centrifugado, si es necesario, mediante la tecla **9**.
4. Pulse la tecla **5**.

Al final del programa, la puerta se desbloquea y es posible abrirla. Gire el selector de programas hasta ◯ para apagar la máquina.
Retire las prendas del tambor y cerciórese de que queda vacío. Si no va a realizar otro lavado, cierre la toma del agua. Deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho y olores desagradables.
Espera: tras terminarse el programa y trascurridos algunos minutos, se habilita el sistema de ahorro energético. El brillo de la pantalla disminuye. Presione cualquier tecla para desactivar el sistema de ahorro de energía del aparato.

Consejos útiles

Clasificación de colada

Consulte los símbolos de lavado que aparecen en la etiqueta de la prenda y siga las instrucciones de lavado del fabricante. La ropa se debe clasificar de la siguiente manera: ropa blanca, ropa de color, ropa sintética, prendas delicadas y prendas de lana.

Eliminación de manchas

A veces no basta con agua y detergente para quitar las manchas difíciles. En esos casos es aconsejable aplicar un tratamiento antes de lavar las prendas.
Sangre: aplique agua fría a las manchas de sangre fresca. Si la sangre está seca, deje la prenda a remojo en agua con un detergente especial durante la noche y luego frote con agua y jabón.
Pintura al óleo: humedezca la mancha con un quitamanchas a base de disolvente, extienda la prenda sobre un paño suave y quite la mancha; repita varias veces el tratamiento.
Grasa seca: humedezca la mancha con aguarrás, extienda la prenda sobre una superficie suave y quite la mancha con la yema de los dedos y un trapo de algodón.
Óxido: utilice ácido oxálico disuelto en agua caliente o un quitamanchas para óxido en frío. Tenga cuidado con las manchas de óxido que no sean recientes, ya que la estructura de la celulosa se habrá dañado y el tejido tenderá a perforarse
Moho: utilice lejía y aclare bien (prendas blancas y de colores sólidos solamente).
Hierba: utilice un poco de jabón y aplique lejía (prendas blancas y de colores sólidos solamente).

Tinta y pegamento: humedezca con acetona [2], extienda la prenda sobre un paño suave y quite la mancha.
Pintalabios: humedezca con acetona, como en el caso anterior, y luego quite la mancha con alcohol desnaturalizado. Utilice lejía para eliminar las marcas que puedan quedar.
Vino tinto: ponga la prenda a remojo en agua y detergente, aclare, aplique ácido acético o cítrico y vuelva a aclarar. Utilice lejía para eliminar las marcas que puedan quedar.
Tinta: según del tipo de tinta, humedezca la prenda en acetona [2] y, luego, en ácido acético; utilice lejía en los tejidos de color blanco para eliminar los restos y aclare bien.

Alquitrán: primero aplique un quitamanchas, alcohol desnaturalizado o disolvente, y después frote la mancha con un detergente en pasta.

Grado de dureza del agua

La dureza del agua se clasifica en "grados". Para obtener información sobre la dureza del agua local, puede consultar a la compañía encargada del suministro o a la administración local.

Tipo	Grado de dureza del agua	
	dH alemán	T.H. francés
Blanda	0-7	0-15
Media	8-14	16-25
Dura	15-21	26-37
Muy dura	> 21	> 37

ⓘ Si el agua tiene un grado de dureza media, se debe añadir un descalcificador. Siga las instrucciones del fabricante La cantidad de detergente siempre se puede ajustar (reducir) al grado de dureza.

Programas de lavado

ⓘ Consulte siempre la etiqueta de la prenda y seleccione el programa de lavado adecuado.

2) no utilice acetona en seda artificial

Programa/ Temperatura	Tipo de colada	Descripción Descripción	Carga máx. Carga Carga [1]	Opciones Opciones	Compartimento de detergente
ALGODÓN 90° - 60°- 40° - 30° - Frío	Algodón blanco o de color (suciedad normal a poca).	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 1600 rpm	7 kg 3.5 kg[1]	Centrifugado Agua en la cuba Super Rápido Aclarado Extra	
+ ALGODÓN + PRELAVADO 90° - 60°- 40° - 30° - Frío	Algodón blanco o de color (prendas sucias o muy sucias).	Prelavado Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 1600 rpm	7 kg 3.5 kg[1]	Centrifugado Agua en la cuba Super Rápido Aclarado Extra	
ECO[2] ALGODÓN ECO 60° - 40°	Lavado económico para prendas de algodón blancas o de colores sólidos, prendas de poco a muy sucias, camisas y ropa interior.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 1600 rpm	7 kg	Centrifugado Agua en la cuba Aclarado Extra	
SINTÉTICOS 60° - 40° - 30° - Frío	Tejidos sintéticos o mezclas: ropa interior, prendas de color, camisas y blusas que no encogen.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 900 rpm	3.5 kg 1.5 kg[1]	Centrifugado Agua en la cuba Super Rápido Aclarado Extra	
DELICADOS 40° - 30° - Frío	Tejidos delicados: por ejemplo, cortinas.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 700 rpm	3.5 kg 1.5 kg[1]	Centrifugado Agua en la cuba Super Rápido Aclarado Extra	

Programa/ Temperatura	Tipo de colada	Descripción Descripción	Carga máx. Carga Carga [1]	Opciones Opciones	Compartimento de detergente
LANA/LAVADO A MANO 40° - 30° - Frío	Programa especial para prendas de lana que llevan la etiqueta “Lana pura, no encoge, lavado a máquina" y tejidos delicados con el símbolo de "lavado a mano".	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 900 rpm	2 kg	Centrifugado Agua en la cuba	
ACLARADO	Un solo aclarado y centrifugado para almidonar o suavizar prendas lavadas a mano.	Aclarado Centrifugado máx. final a 700 rpm para prendas sintéticas y delicadas.	7 kg	Centrifugado [3] Agua en la cuba Aclarado Extra	
DESCARGA	Para vaciar el agua del último aclarado en programas con la opción Agua en la cuba seleccionada.	Descarga del agua de lavado	7 kg		
CENTRIFUGADO	Centrifugado independiente para prendas lavadas a mano y después de usar programas con la opción Agua en la cuba seleccionada. Puede elegir la velocidad de centrifugado pulsando la tecla correspondiente para adaptarla al tejido que se va a centrifugar.	Velocidad máx. de centrifugado a 1600 rpm	7 kg	Centrifugado	

Programa/ Temperatura	Tipo de colada	Descripción Descripción	Carga máx. Carga Carga [1]	Opciones Opciones	Compartimento de detergente
20° MEZCLA 20° [4] 20°	Programa especial para tejidos de algodón, sintéticos y mixtos con suciedad ligera. Ajuste este programa para reducir el consumo de energía. Asegúrese de que el detergente es apto para baja temperatura para obtener un buen resultado de lavado.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 900 rpm	3 kg	Centrifugado Agua en la cuba Aclarado Extra	
PLANCHADO FÁCIL 60° - 40° - 30° - Frío	Tejidos sintéticos: este programa lava y centrifuga las prendas con suaviedad para evitar arrugas. De este modo, se facilita el planchado. Además, el aparato realiza aclarados adicionales.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 900 rpm	1 kg	Centrifugado Agua en la cuba Aclarado Extra	
5 CAMISAS 30°	Tejidos sintéticos y mixtos. Adecuado para 5 - 6 camisas poco sucias.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 900 rpm	2 kg	Centrifugado	
30' PROGRAMA MINI 30°	Tejidos sintéticos y prendas delicadas. Ropa poco sucia o que solo necesite airearse.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 700 rpm	2 kg	Centrifugado	

Programa/ Temperatura	Tipo de colada	Descripción Descripción	Carga máx. Carga Carga [1]	Opciones Opciones	Compartimento de detergente
JEANS 60° - 40° - 30° - Frío	Pantalones, camisas o chaquetas de tela vaquera y jerséis de materiales de alta tecnología. La opción Aclarado extra se activa automáticamente.	Lavado principal Aclarados Velocidad máx. de centrifugado a 900 rpm	3.5 kg	Centrifugado Agua en la cuba	

1) Si selecciona la opción SUPER RÁPIDO, le recomendamos que reduzca la carga máxima tal como se indica. Puede utilizarse la carga completa, aunque con resultados de limpieza ligeramente inferiores.

*2) **Programas estándar para los valores de consumo de la etiqueta energética***
Según la norma 1061/2010, estos programas son respectivamente el «programa estándar de algodón a 60 °C» y el «programa estándar de algodón a 40 °C». Son los programas más eficaces en cuanto a consumo de agua y energía para el lavado de algodón de suciedad normal.
Ajuste este programa para obtener unos buenos resultados de lavado y reducir el consumo de energía. Se amplía la duración del programa de lavado.

La temperatura de lavado en la fase de lavado puede ser distinta de la introducida para el programa seleccionado.

3) Si esta opción no está activa, la velocidad de centrifugado máx. final para prendas de algodón son 1600 rpm.
4) El aparato ejecuta la fase de calentamiento rápido si el agua está a menos de 20°C. El aparato muestra el ajuste de temperatura "Frío".

Valores de consumo

Los datos de esta tabla son aproximados. Los datos pueden cambiar por varios motivos: la cantidad y tipo de colada, el agua y la temperatura ambiente.

Programas	Carga (kg)	Consumo energético (KWh)	Consumo de agua (litros)	Duración aproximada del programa (minutos)	Humedad restante (%) [1]
Algodón 60 °C	7	1.3	73	170	44
Algodón 40 °C	7	0.85	73	145	44
Sintéticos 40 °C	3.5	0.65	58	95	35
Delicados 40 °C	3.5	0.65	71	77	35
Lana/Lavado a mano 30 °C	2	0.3	48	55	30
Programa de algodón estándar					

Programas	Carga (kg)	Consumo energético (KWh)	Consumo de agua (litros)	Duración aproximada del programa (minutos)	Humedad restante (%)[1)]
Algodón estándar 60 °C	7	1.07	50	236	44
Algodón estándar 60 °C	3.5	0.79	36	192	44
Algodón estándar 40 °C	3.5	0.57	36	166	44

1) Al finalizar la fase de centrifugado.

Modo apagado (W)	Modo encendido (W)
0.48	0.48
La información indicada en las tablas anteriores se ofrece en cumplimiento de la regulación 1015/2010 de la Comisión de la UE que implementa la directiva 2009/125/EC	

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Advertencia** Apague la lavadora antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

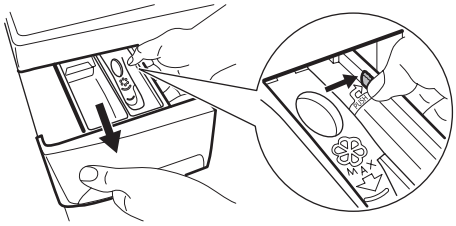
Lavado de mantenimiento

La sucesión de lavados a baja temperatura favorece la acumulación de residuos en el interior del tambor.
Se recomienda realizar un lavado de mantenimiento con regularidad.
Para realizar un lavado de mantenimiento

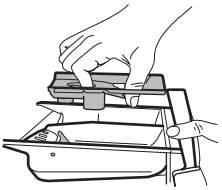
- El tambor no debe contener ropa.
- Seleccione el programa de lavado de algodón de mayor temperatura.
- Utilice una dosis normal de detergente: puede ser en polvo con propiedades biológicas.

Limpieza del depósito dosificador

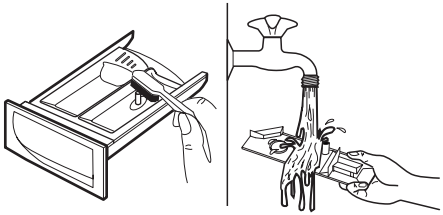
El depósito del detergente en polvo y de los aditivos de lavado debe limpiarse con regularidad.



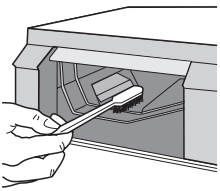
- Extraiga el cajetín.



- Para facilitar la limpieza debe extraerse la parte superior del compartimento de aditivos.



- Utilice un cepillo de cerdas duras para eliminar los residuos de detergente en polvo.
- Enjuague bajo el grifo las piezas extraídas del dosificador para eliminar los restos acumulados de polvo.



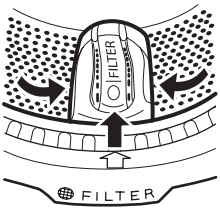
- Utilice el cepillo para limpiar el hueco, asegurándose de que la parte superior e inferior quedan bien limpias.

Después de limpiar el dosificador y el hueco de la cubeta, vuelva a colocarlo.

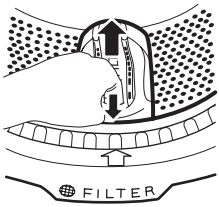
Limpieza del filtro de desagüe

El filtro permite retener las pelusas o partículas extrañas que se hayan dejado inadvertidamente en la colada.
El filtro se debe limpiar periódicamente.
Para limpiar el filtro, proceda de la siguiente manera:

- gire el selector de programas hasta la posición ◯ ;
- desconecte el aparato;
- abra la puerta;

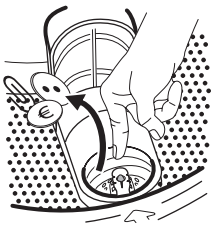


- gire el tambor y alinee la tapa del filtro (**FILTER**) con la flecha del cierre hermético de la puerta;

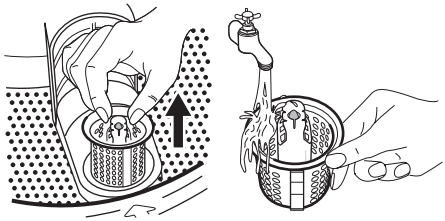


- abra la tapa del filtro presionando el gancho especial y girando la tapa hacia arriba;

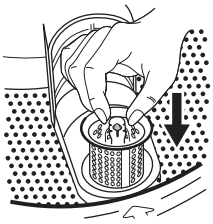
⚠ **Advertencia**
Deje la tapa del filtro abierta hasta que extraiga el filtro.



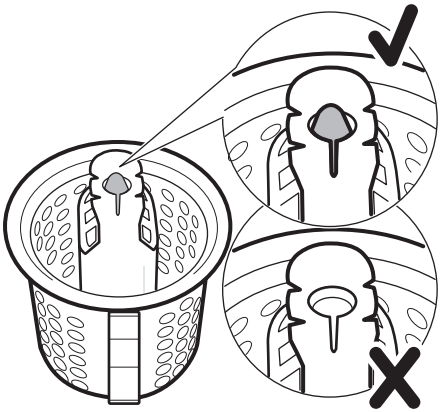
- antes de extraer el filtro, retire las pelusas u objetos pequeños de alrededor del filtro;



- retire el filtro y límpielo bajo el grifo;



- si fuera necesario, vuelva a colocar la tapa del filtro en la posición correcta.
- abra la tapa e introduzca el filtro de nuevo;



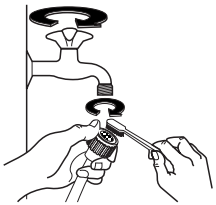
El filtro se ha introducido correctamente si el indicador de la parte superior está visible y bloqueado.

- cierre la tapa del filtro;
- Conecte el enchufe de red.

Limpieza de los filtros de entrada de agua

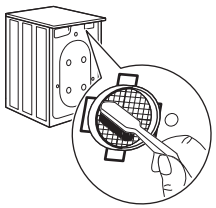
Si el aparato tarda mucho en llenarse de agua o no se llena, el indicador luminoso rojo de la tecla de inicio parpadea. Compruebe que los filtros de entrada de agua no están bloqueados (para obtener más detalles, consulte la sección "Qué hacer si...").
Proceda como se indica a continuación

1



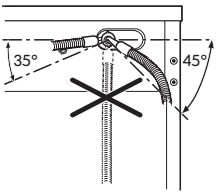
- Cierre la toma de agua.
- Desenrosque la manguera de la toma de agua.
- Limpie el filtro de la manguera con un cepillo rígido.
- Vuelva a enroscar firmemente la manguera a la toma de agua.

2



- Desenrosque la manguera de la lavadora. Tenga una bayeta a mano porque puede salir algo de agua.
- Limpie el filtro en la válvula con un cepillo rígido o con un trozo de tela.

3



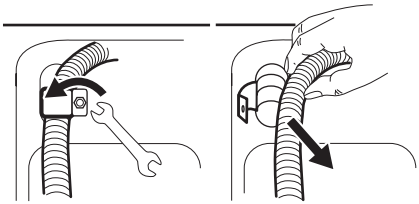
- Vuelva a enroscar la manguera a la lavadora girándola a izquierda o derecha según esté hecha la instalación. Instale la contratuerca correctamente para evitar fugas de agua.
- Abra la toma de agua.

Riesgo de congelación

Si el aparato se instala en un lugar en el que la temperatura podría descender por debajo de 0°C, tome las siguientes precauciones para eliminar los restos de agua del interior del aparato:

1. desconecte el aparato;
2. cierre la toma de agua;
3. desatornille las tomas de entrada de agua de los grifos;
4. afloje la manguera de desagüe del soporte trasero y desengánchela del fregadero o desagüe;

1 **2**



5. coloque un cuenco en el suelo;
6. deje la manguera apoyada en el suelo, coloque los extremos de los tubos de desagüe y entrada en el cuenco del suelo y deje que el agua salga completamente;
7. atornille de nuevo el tubo de entrada de agua y vuelva a colocar la manguera de desagüe;

Para volver a poner en marcha la lavadora, asegúrese de que la temperatura ambiente es superior a 0 °C.

Qué hacer si…

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento.
Primero, intente buscar una solución al problema (consulte la tabla). Si no la encuentra, póngase en contacto con el servicio técnico.

Con algunos problemas, las señales acústicas funcionan y la pantalla muestra un código de alarma:

- E10 - El aparato no carga agua.
- E20 - El aparato no desagua.
- E40 - La puerta del aparato está abierta o no está bien cerrada.

⚠ **Advertencia** Apague el aparato antes de realizar las comprobaciones.

Problema	Posible causa	Solución
La lavadora no se inicia:	La puerta no está cerrada.	Cierre bien la puerta.
	El enchufe no está correctamente insertado en la toma de corriente.	Inserte el enchufe en la toma.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Compruebe la instalación eléctrica doméstica.
	El fusible principal o el fusible del enchufe se ha quemado.	Cambie el fusible.
	El selector de programas no está situado correctamente y no se ha pulsado la tecla **5**.	Gire el selector de programas y vuelva a pulsar la tecla **5**.
	Se ha presionado la tecla de inicio diferido.	Si el lavado se va a realizar de inmediato, cancele el inicio diferido.
	El bloqueo de seguridad para niños está activado.	Desactive el bloqueo de seguridad para niños.
La lavadora no se llena:	El grifo de agua está cerrado.	Abra el grifo.
	La manguera de entrada de agua está doblada o retorcida.	Compruebe la conexión de la manguera de entrada de agua.
	El filtro de la toma de entrada o el filtro de la válvula de entrada están obstruidos.	Limpie los filtros de entrada del agua. (Consulte la sección "Limpieza de los filtros de entrada de agua").
	La puerta no está bien cerrada.	Cierre bien la puerta.
El aparato no desagua:	La manguera de desagüe está doblada o retorcida.	Compruebe la conexión de la manguera de desagüe.
	El filtro de descarga está obstruido.	Limpie el filtro de descarga.
	Se ha seleccionado una opción o programa que finaliza con agua dentro de la cuba o que elimina todas las fases de centrifugado.	Seleccione el programa de descarga o de centrifugado.

Problema	Posible causa	Solución
La fase de centrifugado empieza tarde o no se pone en marcha.	El dispositivo que detecta desequilibrios en la carga ha interrumpido el proceso debido a que las prendas no están uniformemente distribuidas en el tambor. La ropa se redistribuye mediante la rotación inversa del tambor. Es posible que el tambor gire varias veces antes de que deje de detectarse el problema y se reanude el ciclo de centrifugado normal. Si la carga no se distribuye de manera uniforme transcurridos 10 minutos, el aparato no centrifuga.	Redistribuya la carga manualmente o cargue más prendas y seleccione el programa de centrifugado.
Hay agua en el suelo:	Se ha utilizado demasiado detergente o un detergente inadecuado (que produce demasiada espuma).	Reduzca la cantidad de detergente o utilice otro.
	Compruebe si hay fugas en alguno de los racores de la manguera de entrada de agua. No siempre resulta fácil detectar las fugas, ya que el agua desciende por la manguera; compruebe que el racor no está mojado.	Compruebe la conexión de la manguera de entrada del agua.
	La manguera de desagüe o de entrada está dañada.	Sustitúyala por una nueva (consulte el número de pieza de recambio con el servicio posventa).
La puerta no se abre:	El programa de lavado todavía no ha terminado.	Espere hasta que finalice el programa de lavado.
	No se ha desbloqueado el cierre de la puerta.	Espere unos minutos hasta que el indicador de la puerta se apague.
	Hay agua en el tambor.	Seleccione el programa de descarga o centrifugado para vaciar el agua.
La lavadora produce un ruido extraño	No se han quitado los pasadores ni el material de embalaje utilizados para transportarla.	Compruebe la correcta instalación del aparato.
	No se han ajustado las patas	Compruebe que el aparato está correctamente nivelado.
	La bomba de descarga podría estar bloqueada.	Compruebe la bomba de descarga. (Consulte la sección "Limpieza de la bomba").

Problema	Posible causa	Solución
Los resultados del lavado no son satisfactorios:	Se ha utilizado poco detergente o un detergente inadecuado.	Aumente la cantidad de detergente o utilice otro.
	No se han tratado las manchas difíciles antes de lavar la ropa.	Emplee productos comerciales para tratar las manchas difíciles.
	No se ha seleccionado la temperatura adecuada.	Compruebe si ha seleccionado la temperatura correcta.
	Se han metido demasiadas prendas.	Reduzca la carga de lavado en función de la Tabla de programas de lavado.

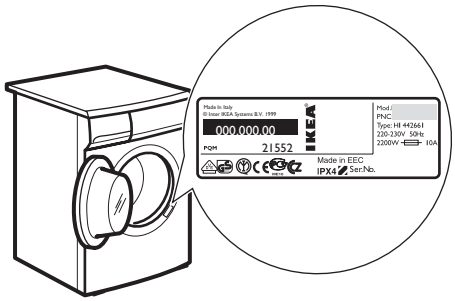
Después de la comprobación, encienda el aparato y presione la tecla 5 para reiniciar el programa.
Si el fallo se repite, póngase en contacto con el servicio posventa.

Los datos necesarios para el servicio técnico están en la placa de especificaciones técnicas. Es conveniente que los anote aquí:

Modelo (MOD): .....

Número de producto (PNC): .....

Número de serie (S.N.): .....



Datos técnicos

Medidas	Ancho (cm)	60
	Alto (cm)	85
	Fondo (cm)	50 máx.
Presión del suministro de agua [1)]	Mínima Máxima	0,5 bares (0,05 MPa) 8 bares (0,8 MPa)
Carga máx. de algodón (kg)	7	
Velocidad de centrifugado máx. (rpm)	1600	
Clasificación energética	A++	
Clase de lavado	A	

Clase de centrifugado	A
Ruido de lavado (dB(A))	60
Ruido de centrifugado (dB(A))	79
Consumo medio energético anual (kWh) 2)	193
Consumo medio de agua anual (litros) 2)	9994

1) Si la presión del agua de su zona es más alta o más baja, póngase en contacto con el servicio posventa.
2) Los datos se basan en el programa de lavado para los institutos de pruebas y sobre un total de 200 ciclos al año.

Los datos de la conexión eléctrica se indican en la placa de especificaciones técnicas, en el borde interno de la puerta del aparato.

Aspectos medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo ♺. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

Materiales de embalaje

Los materiales que llevan el símbolo ♺ son reciclables. Deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclado instalados al efecto.

Desecho del aparato

- Para evitar el riesgo de lesiones y daños:
  – Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
  – Corte el cable y el enchufe, y deséchelos.
  – Retire el cierre de la puerta. Esto evita que los niños o las mascotas se queden encerrados en el interior del aparato. Existe riesgo de asfixia.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

La garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha de compra a IKEA, a menos que el aparato sea de la gama LAGAN, en cuyo caso se aplicará un periodo de garantía de dos (2) años. El recibo original es necesario como prueba de compra para validar la garantía. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato ni para las piezas nuevas.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía IKEA de cinco (5) años?

La gama de aparatos LAGAN y todos los demás aparatos comprados en IKEA con fecha anterior a 1 de agosto de 2007.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado "¿Qué no cubre la garantía?" Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (N° 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.
- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.
- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.

- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
   – la instalación general de la cocina IKEA;
   – la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?

Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

Importante Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) del aparato para el que solicita asistencia.

Importante ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!
Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?
Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359 888 16 0 8	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 € / Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 € / Verbindung aus dem Mobilfunknetz	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	01 63 23 338	Lokalna cijena poziva	pon. - pet. 8:00 - 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	0,10 EUR/min (niet lokaal)Incl. BTW	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werktage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835€/puhelu+0,032€/min Matkapuhelinverkosta 0,192€/min	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміськи дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

132926022-A-262013

CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2008 AA-596948-2